



*אוניברסיטת חיפה *הפקולטה למדעי הרוח *החוג לשפה וספרות ערבית
*جامعة حيفا *كلية الآداب *قسم اللغة العربية وآدابها

בחינת כניסה למ"א ולהשלמות למ"א

מועד הבחינה: 14.8.2013

משך הבחינה: שעה

חומר עזר מותר: מילון טנגלי-עברי, אנגלי-ערבי

קרא/קראי את הטקסט וענה/עני על השאלות שאחריו

اقرأ/اقرأي القطعة وأجب/أجيب عن الأسئلة التي تليه

1 By *Islamic medicine* is meant that system of medicine, which was
 2 conceptualized and cultivated by the Muslim people of diverse racial
 3 and ethnic origins and climes for more than a millennium since the birth
 4 of the first Islamic community until the present times. Like everything
 5 else which deserves to be called Islamic, Islamic medicine is primarily
 6 based upon principles which are derived from the basic teaching of the
 7 religion of Islam. It is the fruit of a conscious attempt by some of the
 8 best of Muslim minds at finding the solution to the problem of medical
 9 and health care of Muslim community in conformity with the Islamic
 10 worldview in which God, man, nature, and society are closely
 11 intertwined and harmoniously interrelated.
 12 Islamic medicine is indeed one of the most important cultural
 13 manifestations of the spiritual, moral and ethical values of Islam.
 14 In speaking of medicine as a system modern scholars usually wish to
 15 refer not only to the body of medical knowledge proper and its



16 numerous branches, but also to such related things as the organization
 17 of medical practice and health care in the form of various institutions.
 18 Viewed in this sense of a medical system, Islamic medicine must be
 19 ranked amongst the most developed and the most effective medical
 20 systems the world has ever known. During the long period of its
 21 history, Islamic medicine initiated new medical practices and gave
 22 birth to new medical and health institutions which made possible
 23 a more systematic organization and development of preventive
 24 medicine, medical education, medical ethics, drug production,
 25 registration and distribution, and therapeutic administration than
 26 ever seen before.

الأسئلة:

1. ترجم / ترجمي إلى العربية ترجمة دقيقة الأسطر 1-11 (من الكلمة By إلى الكلمة

(interrelated).

2. ما هو تعريف العبارة "الطبّ كجهاز" (medicine as a system) حسب الباحثين

المعاصرين؟

3. هل تطوّر الطبّ الإسلامي خلال التاريخ؟ علّل/علّي جوابك.

4. في أي سياق يذكر "تدريج الجهاز الطبي"؟

بالنجاح!!!